

Langenscheidt Mini-Dolmetscher Griechisch

Allgemeines

Guten Morgen	Καλημέρα [kalimera]
Guten Tag	Χαίρετε [cherete]
Guten Abend	Καλησπέρα [kalispera]
Hallo! (du)	Γειά σου! [ja_bu]
Hallo! (Siezen und Plural)	Γειά σας! [ja_bas]
Wie geht es dir?	Τι κάνεις; [ti kanis]
Wie geht es Ihnen / euch?	Τι κάνετε; [ti kanete]
Danke, gut.	Καλά ευχαριστώ. [kala efcharisto]

Ich heiße ...	Λέγομαι ... [legome]
Auf Wiedersehen.	Αντίο. [andio]

Morgen	πρωί [pro-i]
Nachmittag	απόγευμα [apojewma]
Abend	βράδυ [wraði]
Nacht	νύχτα [nichts]
morgen	αύριο [awrio]
heute	σήμερα [Bimera]
gestern	χτες [chtes]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	Μιλάτε γερμανικά / αγγλικά; [milate jermanika / anglika]
Wie bitte?	Ορίστε; [oriste]
Ich verstehe nicht.	Δεν καταλαβαίνω. [ðen katalaweno]
Sagen Sie es bitte nochmals.	Ξαναπείτε το, παρακαλώ. [ksanapite to parakalo]
..., bitte danke	..., παρακαλώ [parakalo] ευχαριστώ [efcharisto]
Keine Ursache.	Τίποτε. [tipote]
was / wer	τι / ποιος [ti / pjos]

wo / wohin	πού [pu]
wie / wie viel	πώς / πόσο [pos / poBo]
wann / wie lange	πότε / πόση ώρα [pote / poBi ora]
Wie heißt das?	Πώς λέγεται αυτό; [pos lejete afto]
Wo ist ...?	Πού είναι ...; [pu ine]
Können Sie mir helfen?	Μπορείτε να με βοηθήσετε; [borite na me wo-iθiBete]

ja	ναι [ne]
nein	όχι [ochi]
Entschuldigen Sie.	Με συγχωρείτε. [me Bingchorite]
Das macht nichts.	Δεν πειράζει. [ðen pirasi]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristeninformation?	Υπάρχει τουριστικό γραφείο εδώ; [iparchi turistikó grafio edo]
---	--

Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis?	Έχετε ένα χάρτη της πόλης / έναν κατάλογο ξενοδοχείων; [echete ena charti tis polis / enan katalogo ksenodochion]
Wann ist das Museum / die Kirche / der Tempel geöffnet?	Πότε είναι ανοιχτό το μουσείο / ανοιχτή η εκκλησία / ανοιχτός ο ναός; [pote ine anichto to muBio / anichti i ekliBia / anichtos o na-os]

Wann wird geschlossen?	Πότε θα κλείσει; [pote tha klibi]
------------------------	-----------------------------------

Shopping

Wo gibt es ...?	Πού έχει ...; [pu echi]
Wie viel kostet das?	Πόσο κοστίζει αυτό; [po kostisi afto]
Das ist zu teuer.	Είναι πολύ ακριβό. [ine poli akriwo]
Das gefällt mir (nicht).	Αυτό (δεν) μου αρέσει. [afto (ðen) mu_areBi]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	Υπάρχει σε άλλο χρώμα / μέγεθος; [iparchi Be allo chroma / mejeθος]
Ich nehme es.	Το παίρνω. [to perno]
Wo ist eine Bank?	Πού υπάρχει μια τράπεζα; [pu iparchi mia trapesa]
Geben Sie mir bitte 100g (Feta-)Käse / zwei Kilo Orangen.	Παρακαλώ δώστε μου εκατό γραμμάρια τυρί (φέτα) / δύο κιλά πορτοκάλια. [parakalo doste mu ekato gramaria tiri (feta) / ðio kila portokalia]

Haben Sie deutsche Zeitungen?	Έχετε γερμανικές εφημερίδες; [echete jermanikes efimeriðes]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefonkarte kaufen?	Πού μπορώ να τηλεφωνήσω / να αγοράσω τηλεκάρτα; [pu boro na tilefoniBo / na agoraBo tilekarta]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Χρειάζομαι ένα γιατρό / έναν οδοντίατρο. [chriasome ena jatro / enan_odondiatro]
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Παρακαλώ καλέστε τις πρώτες βοήθειες / την αστυνομία. [parakalo kaleste tis protes woiθies / tin_astinomía]

Wir hatten einen Unfall.
 Wo ist das nächste Polizeirevier?
 Ich bin bestohlen worden.
 Mein Auto ist aufgebrochen worden.

Είχαμε ένα ατύχημα.
 [ichame ena atichima]
 Πού είναι το κοντινότερο αστυνομικό τμήμα;
 [pu ine to kondinotero astinomiko tmima]
 Με κλέψανε.
 [me klepsane]
 Διέρρηξαν το αυτοκίνητό μου.
 [dieriksato aftokinito_mu]

Ich möchte nur eine Kleinigkeit essen.
 Ich möchte bezahlen.
 Es war sehr gut / nicht so gut.

Θα ήθελα να τσιμπήσω κάτι μόνο. [θα ήθελα na tsimbibo kati mono]
 Θα ήθελα να πληρώσω. [θα ήθελα na plirovo]
 Ήταν νόστιμο / Δεν ήταν τόσο νόστιμο.
 [itan nostimo / den itan tobo nostimo]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte. Τον κατάλογο, παρακαλώ.
 [ton katalogo parakalo]
 Was gibt es zu essen? Τι φαγητά υπάρχουν;
 [ti fajita iparchun]
 Brot ψωμί [psomi]
 Kaffee καφές [kafes]
 Tee τσάι [tsa-i]
 mit Milch / με γάλα / ζάχαρη
 Zucker [me gala / sachari]
 Orangensaft χυμός πορτοκάλι
 [chimos / portokali]
 Einen (griechischen) Kaffee, bitte. Έναν (ελληνικό) καφέ παρακαλώ.
 [enan (elliniko) kafe parakalo]
 Suppe σούπα [bupa]
 Fisch ψάρι [psari]
 Meeresfrüchte θαλασσινά [thalaβina]
 Fleisch κρέας [kreas]
 Geflügel πουλερικά [pulerika]
 Beilagen γαρνιτούρα [garnitura]
 vegetarische Gerichte χορτοφαγικά πιάτα [chortofajika pjata]
 Eier αυγά [awga]
 Salat σαλάτα [balata]
 Dessert επιδόρπιο [epidoρpio]
 Obst φρούτα [fruta]
 Eis παγωτό [pagoto]
 Wein κρασί [kraβi]
 weiß / rot / rosé άσπρο / κόκκινο / ροζέ [aspro / kokkino / rose]
 Bier μύρα [bira]
 Aperitif απεριτίφ [aperitif]
 Wasser νερό [nero]
 Mineralwasser μεταλλικό νερό [metalliko nero]
 mit / ohne Kohlensäure με / χωρίς ανθρακικό [me / choris anthrakiko]
 Limonade λεμονάδα [lemonada]
 Frühstück πρωινό [pro-ino]
 Mittagessen μεσημεριανό φαγητό [mesimeriano fajito]
 Abendessen βραδινό φαγητό [vradino fajito]

Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel. Ψάχνω ένα καλό / όχι πολύ ακριβό ξενοδοχείο.
 [psachno ena kalo / ochi poli akriwo ksenodochio]
 Ich habe ein Zimmer reserviert. Έχω κλείσει δωμάτιο.
 [echo klibi domatio]
 Ich suche ein Zimmer für ... Personen. Ψάχνω ένα δωμάτιο για ... άτομα. [psachno ena domatio ja ... atoma]
 Mit Dusche und Toilette. Με ντους και τουαλέτα. [me dus kje tualeta]
 Mit Balkon / Blick aufs Meer. Με μπαλκόνι / θέα στη θάλασσα. [me balkoni / tha sti thalaba]
 Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht? Πόσο κοστίζει το δωμάτιο τη βραδιά;
 [probo kostisi to domatio ti vradja]
 Mit Frühstück? Με πρωινό; [me pro-ino]
 Kann ich das Zimmer sehen? Μπορώ να δω το δωμάτιο;
 [boro na do to domatio]
 Haben Sie ein anderes Zimmer? Έχετε και άλλο δωμάτιο;
 [echete kje allo domatio]
 Das Zimmer gefällt mir (nicht). Το δωμάτιο (δεν) μου αρέσει. [to domatio (den) mu_areβi]
 Kann ich mit Kreditkarte bezahlen? Μπορώ να πληρώσω με πιστωτική κάρτα;
 [boro na plirovo me pistotiki karta]
 Wo kann ich parken? Πού μπορώ να παρκάρω;
 [pu boro na parkaro]
 Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen? Μπορείτε να μου φέρετε τις αποσκευές στο δωμάτιο;
 [borite na mu ferete tis aposkewes sto domatio]
 Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil? Έχετε μία θέση για μία σκηνή / ένα τροχόσπιτο / ένα κάραβαν;
 [echete mia theβi ja mia skini / ena trochospito / ena karawan]
 Wir brauchen Strom / Wasser. Χρειαζόμαστε ρεύμα / νερό. [chriasomaste rewma / nero]